

Replacement Page 1, 1st Paragraph

BACKGROUND OF THE INVENTION

The invention relates to a liquid aspirator for vacuuming or transporting liquids, in particular liquids containing solids such as sludge or the like. Such a liquid aspirator ~~according to the preamble of claim 1~~ is disclosed in DE 102 40 804 A1. It has a receptacle in which by means of an air aspiration motor a vacuum is generated. As a result of the vacuum, the liquid or the sludge is sucked into the receptacle through a vacuum connection and, after filling the receptacle and switching off the motor, can be drained from the receptacle through a drainage and a drain element, usually in the form of a hose, and can be guided to a desired location.

Replacement Page 1, 4th Paragraph

SUMMARY OF THE INVENTION

According to the invention, this problem is solved by a liquid aspirator wherein the receptacle has at least two separate receiving chambers and a control, by which alternately filling of one of the receiving chambers with liquid is realized while at the same time the other receiving chamber is drained ~~having the features of claim 1~~. By providing the receptacle of the liquid aspirator with at least two separate receiving chambers and by providing a control with which an alternating filling with liquid and draining of the receiving chambers can be initiated, the liquid or sludge aspiration process can be continuously performed because liquid can always be sucked into one of the chambers while the other chamber is simultaneously drained and room is thus provided for the next filling.

Replacement Page 2, 4th Full Paragraph

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

Further advantages and details of the invention result from the dependent claims and the embodiments of the invention illustrated in the drawings which will be explained in the following. It is shown in:

Replacement Page 3, 9th Paragraph

Figs. 16 and 17: a further single motor embodiment of a liquid aspirator according to the present invention in section.

DESCRIPTION OF PREFERRED EMBODIMENTS